

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 2 8 8 9 5 0 9 4 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 128 895 094 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                                      |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------|-----------------|------------------|--|----------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                  |  | 受付年月日 Date mailed      |                 | 受付時刻 Time mailed |  | 時 (hour)                               |                                       | 分 (Minute)                                                               |                    | 郵便料金 Postage                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 諸料金 Surcharges                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                                      |  | 年 (Year)<br>2021       | 月 (Month)<br>09 | 日 (Date)<br>14   |  |                                        |                                       |                                                                          |                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                      |  | 総重量 Total gross weight |                 |                  |  |                                        |                                       | g                                                                        |                    | 合計金額 Postage Paid                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                      |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    | 円 (yen)                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
| To (Addressee) Name & Address                                                                                                                                                                                                        |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
| Jang Ho-dal<br>Jang Ho-dal<br>#4104, 101-dong, 80,<br>Gwanggyohosugongong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do<br>(Woncheon-dong,<br>Gwanggyo I-Park)                                                                             |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                                           |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    | Postal Code 16514                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                                 |  |                        |                 | FAX              |  | Country KOREA                          |                                       |                                                                          |                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                                           |  |                        |                 |                  |  | HSコード<br>HS tariff number              | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                      | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                                                                                                   | TEL 010-3374-1012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                                          |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       | 3                                                                        |                    | USD19. 86                                                                                                         | FAX 010-3374-1012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                      |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    |                                                                                                                   | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (x), if the item contains.<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                      |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                                        |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br><small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small> |  |                        |                 |                  |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目 / 個中<br>Total number of pieces |                    |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>ご注意!</b><br>この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。 |  |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Sayuri Japan Drop Shipping                                                                                                                                                                        |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    | <b>(To Post and Customs Officer)</b><br><b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                      |  |                        |                 |                  |  |                                        |                                       |                                                                          |                    | 社員確認用<br><input type="checkbox"/><br><small>・航空危険物の説明・確認<br/>・輸出申告対象(20万円超)の確認</small>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 2 8 8 9 5 0 9 4 1 P \*

item number

FN 128 895 094 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                          |                    |                                               |                                                               |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 14 |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                             |                    | ご署名 (Signature of recipient)                  |                                                               |                                                    |
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                          |  |                                                                |                                          | To (Addressee) Name & Address                                                                                                                            |                    |                                               |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          | Jang Ho-dal<br>Jang Ho-dal<br>#4104, 101-dong, 80,<br>Gwanggyohosugongong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do<br>(Woncheon-dong,<br>Gwanggyo 1-Park) |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  | JAPAN                                                          |                                          | Postal Code 16514                                                                                                                                        |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |                                          | Country KOREA                                                                                                                                            |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                   | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                                   | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                               | TEL 010-3374-1012                                             |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                          | 3                                                                                                                                                        |                    | USD19.86                                      | FAX 010-3374-1012                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                          |                    |                                               | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                          |                    |                                               | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                          |                    |                                               | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                          |                    |                                               | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                          |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                    |                                                               |                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                    |                    | ご注意！<br>この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 14  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                                                     | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN128895094JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                               | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                               | 支払い条件 (Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                        |
| お届け先 (Addressee):<br>Jang Ho-dal<br>Jang Ho-dal<br>#4104, 101-dong, 80,<br>Gwanggyohosugongong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si,<br>Gyeonggi-do (Woncheon-dong,<br>Gwanggyo I-Park)<br>16514, KOREA<br><br>TEL 010-3374-1012      FAX 010-3374-1012 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 3                | USD 6. 62          | USD 19. 86            |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 3                |                    | USD 19. 86            |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping

木 井 二 第 二 回 同 人 展 覧 會 報 告 文 明 文 物 展 覧 會 報 告 文